



**CALIFORNIA DEPARTMENT OF FAIR EMPLOYMENT AND HOUSING**  
**Departamento de Igualdad en el Empleo y la Vivienda de California**

**DEPARTAMENTO DE EMPLEO Y VIVIENDA JUSTOS**  
**FORMULARIO DE QUEJA PARA AGENCIAS ESTATALES**

Discriminación por entidad operada, financiada o asistida financieramente por el Estado

**Este formulario de queja es para ser utilizado por agencias Estatales que administran un programa o actividad financiadas directamente por el Estado, o que reciben cualquier tipo de asistencia financiera del Estado, cuando la agencia tiene causa razonable para pensar que un contratista, concesionario o agencia local ha discriminado en su contra o le ha negado acceso completo e igual a los beneficios de cualquier programa o actividad en base a sexo, raza, color, religión, ascendencia, origen nacional, identificación de grupo étnico, edad, discapacidad mental, discapacidad física, condición médica, información genética, estado civil, u orientación sexual. Tal discriminación incluye la negativa o restricción del acceso a modificaciones públicas (tales como vivienda o negocios), así como a calles, carreteras, hospitales y otras instalaciones y lugares públicos. Si la agencia tiene causa razonable para pensar que ha ocurrido dicha discriminación, debe presentar este formulario de queja junto con cualquier prueba de apoyo y su archivo de investigación. El llenado y la presentación de esta queja iniciarán una entrevista de admisión e investigación por el Departamento de Empleo y Vivienda Justos (DFEH).**

**AGENCIA DENUNCIANTE:**

NOMBRE DE LA AGENCIA ESTATAL:                      NOMBRE Y PUESTO DEL CONTACTO DE LA AGENCIA:      NÚMERO DE TELÉFONO:

DOMICILIO:

CORREO ELECTRÓNICO:

CIUDAD/ESTADO/CÓDIGO POSTAL:

**RECIPIENTE DEL FINANCIAMIENTO O ASISTENCIA FINANCIERA ESTATAL (CONTRATISTA, CONCESIONARIO O AGENCIA LOCAL):**

NOMBRE:

NÚMERO DE TELÉFONO:

DOMICILIO:

CIUDAD/ESTADO/CÓDIGO POSTAL:

NÚMERO DE EMPLEADOS:

1. Nuestra agencia tiene causa razonable para pensar que el recipiente nombrado con anterioridad de financiamiento o asistencia financiera estatal ha discriminado en contra de una persona o le ha negado a esa persona acceso completo e igual a los beneficios de un programa o actividad sobre la base de una o más características reales o percibidas de dicha persona o por la asociación de dicho individuo con una persona que tiene o se percibe que tiene una o más de las características siguientes:

- Edad
- Ascendencia
- Color
- Discapacidad - (física o mental)
- Identificación de Grupo Étnico
- Información Genética - (información sobre pruebas genéticas o participación en investigación clínica o manifestación de enfermedad)
- Estado Civil
- Condición Médica - Incluyendo cáncer o condición médica relacionada con el cáncer o características genéticas (un gene, cromosoma o característica no asociada actualmente con síntomas de enfermedad)
- Origen Nacional - Incluye restricción de uso del idioma y el uso y la posesión de una licencia de conducir expedida a personas que no pueden probar su presencia en los EE.UU. está autorizado bajo la ley federal
- Raza
- Religión - Incluye vestimenta y prácticas de aseo religiosas
- Sexo - Género
- Sexo - Identidad de género o expresión de género
- Sexo - Incluye embarazo, parto, lactancia materna y/o condiciones médicas relacionadas
- Orientación sexual
- Otro - (especifique)

COMO UN RESULTADO, SE LE NEGÓ A ESA PERSONA ACCESO COMPLETO O IGUAL A LOS BENEFICIOS DE, O FUE OBJETO DE DISCRIMINACIÓN EN VIRTUD DE, UN PROGRAMA O ACTIVIDAD FINANCIADA O QUE RECIBE ASISTENCIA FINANCIERA DEL ESTADO O UNA AGENCIA ESTATAL.

FECHA DEL DAÑO MÁS RECIENTE (Mes/Día/Año):

**IDENTIDAD DE LA(S) PERSONA(S) QUE SE CREE QUE FUE(RON) OBJETO DE DISCRIMINACIÓN:**

NOMBRE: NÚMERO DE TELÉFONO:

DOMICILIO:

CIUDAD/ESTADO/CÓDIGO POSTAL:

NOMBRE: NÚMERO DE TELÉFONO:

DOMICILIO:

CIUDAD/ESTADO/CÓDIGO POSTAL:

NOMBRE: NÚMERO DE TELÉFONO:

DOMICILIO:

CIUDAD/ESTADO/CÓDIGO POSTAL:

**\*Si son demasiado numerosos para enumerar, o si un grupo o clase de personas fue afectada por discriminación, por favor indique eso, e incluya una lista de personas o una descripción del grupo o clase ya sea a continuación o como un adjunto a las pruebas de apoyo o archivo de investigación.**

3. Describa brevemente el programa o actividad del contratista, concesionario o agencia local que es el recipiente del financiamiento o asistencia financiera estatal, y la discriminación o negativa de acceso completo e igual:

## INFORMACION DEMOGRAFICA

ESTA INFORMACION ES OPCIONAL Y SOLAMENTE ES UTILIZADA PARA FINES ESTADISTICOS.

Idioma Principal:

Edad:

### GENERO:

Masculino  
Femenino  
Otro

### ESTADO CIVIL:

Soltero  
Casado  
Divorciado  
Cohabitación

### RAZA:

Indio Nativo Americano o Nativo de Alaska  
Asiático  
Negro o Afro-Americano  
Nativo de Hawái o Isleño del Pacifico  
Blanco  
Otro

### ETNICIDAD:

Hispano o Latino  
No-Hispano o Latino

### ORIGEN NACIONAL:

Afghani (Afghani)  
American [U.S.A] (Americano -U.S.A)  
Asian (Asiatico)  
Bangladeshi (Bangladesi)  
Cambodian (Camboyano)  
Canadian (Canadiense)  
Chinese (Chino)  
Cuban (Cubano)  
Dominican (Dominicano)  
Egyptian (Egipcio)  
English (Inglés)  
Ethiopian (Etiopie)  
Fijian (Fijiano)  
Filipino (Filipino)  
German (Alemán)  
Ghanaian (Ghanés)  
Guamanian (Guamaniano)  
Haitian (Haitiano)  
Hawaiian (Hawaiano)  
Hmong (Hmong)  
Indonesian (Indonesio)  
Iranian (Iraní)  
Iraqi (Iraquí)  
Irish (Irlandés)  
Israeli (Israelí)

Italian (Italiano)  
Jamaican (Jamaicano)  
Japanese (Japonés)  
Korean (Coreano)  
Laotian (Laosiano)  
Lebanese (Libanés)  
Malaysian (Malasio)  
Mexican (Mexicano)  
Nigerian (Nigeriano)  
Other National Origin (Otro Origen Nacional)  
Other African (Otro Origen Africano)  
Other Asian (Otro Origen Asiático)  
Other Caribbean (Otro Origen Caribeño)  
Other European (Otro Origen Europeo)  
Other Hispanic/Latino (Otro Origen Hispano/Latino)  
Other Middle Eastern (Otro Origen Medio Oriente)  
Pakistani (Pakistani)  
Puerto Rican (Puertorriqueño)  
Salvadoran (Salvadoreño)  
Samoan (Somalí)  
Sri Lankan (Sri Lankano - Ceilandés)  
Syrian (Sirio)  
Taiwanese (Taiwanés)  
Thai (Tailandés)  
Tongan (Tongano)  
Vietnamese (Vietnamita)

## INFORMACION DEMOGRAFICA

ESTA INFORMACION ES OPCIONAL Y SOLAMENTE ES UTILIZADA PARA FINES ESTADISTICOS.

### DISCAPACIDAD:

SIDA/VIH  
Sangre / Circulacion  
Cerebro / Nervios / Musculos  
Digestivo / Urinario / Reproductivo  
Auditivo  
Corazon  
Extremidades [Brazos / Piernas]  
Mental  
Vision  
Habla / Respiratorio  
Espinal / Espalda / Respiratorio  
Otra discapacidad

### RELIGION:

Agnostico	Sin Religion
Ateo	Protestante
Bahá	Indigena Original
Budista	Cuáquero
Católico	Rastafari
Cristiano	Espiritista
Confucisano	Sintoísta
Hindú	Sij
Islám	Taoísta
Testigos de Jehová	Unitario
Judío	Zoroastrico
Neo-Pagano	Otra

## Política de Privacidad del Departamento de Empleo y Vivienda Justos de California

---

El Departamento de Empleo y Vivienda Justos (DFEH) de California ha adoptado esta Política de Privacidad, en vigencia a partir del 1 de enero de 2017. El DFEH valora la seguridad y privacidad de su información personal y está comprometido a proteger sus derechos de privacidad. El DFEH busca solamente recolectar información personal relevante la cual nos permite asistirle a usted en investigar y resolver quejas de discriminación como lo disponen las secciones 11135 et seq., 12900 et seq. del Código de Gobierno de California, y las secciones 51, 51.7, 52.5 y 54 et seq. del Código Civil de California.

Toda la información personal que recolectamos está regida por la Ley de Prácticas de Información del Estado de California de 1977 (Código Civil, §§ 1798-1798.78), las secciones 11015.5 y 11019.9 del Código de Gobierno, y la Ley de Registros Públicos de California (Código de Gobierno § 6250 et seq.).

Esbozada a continuación está nuestra Política de Privacidad y Aviso en línea:

- [Autoridad Legal para la Recolección y Uso de Información](#)
- [Divulgación y Compartición](#)
- [¿Qué ocurre con la información que usted nos presenta?](#)
- [Cookies](#)
- [Enlaces](#)
- [Revelación Pública](#)
- [Menores](#)
- [Seguridad](#)
- [Cambios a nuestra Política de Privacidad](#)
- [Acceso y Correcciones a su Información Personal](#)
- [Cómo ponerse en contacto con nosotros si tiene preguntas con respecto a esta política](#)
- [Fecha de vigencia](#)

### Autoridad Legal para la Recolección y Uso de la Información

Recolectamos información que puede estar asociada directamente con una persona específica. Llamamos a esto "Información Personal," e incluye nombres, domicilios, números de teléfono y direcciones de correo electrónico. Recolectamos esta Información Personal a través de medios legales de parte de personas que buscan presentar una queja con el DFEH, y utilizamos esta información para establecer jurisdicción y realizar una investigación de cualquier alegación de violaciones de Derechos Civiles. Si usted busca presentar una queja, está obligado a proporcionarnos información suficiente de conformidad con las secciones 11135 et seq., 12900 et seq. del Código de Gobierno de California, y las secciones 51, 51.7, 52.5 y 54 et seq. del Código Civil de California.

### Divulgación y Compartición

No vendemos su información personal. La sección 11015.5, subdivisión (6) del Código de Gobierno prohíbe al DFEH y a todas las agencias estatales distribuir o vender cualquier información personal recolectada electrónicamente acerca de usuarios a un tercero sin el permiso del usuario. Cualquier distribución de información personal recolectada electrónicamente será sólo con fines para los cuales se nos proporcionó, como se describe a continuación.

También podemos compartir su información personal bajo las circunstancias siguientes:

1. Usted nos da su permiso.

2. Recibimos una solicitud de una parte con autoridad legal para obtener la información, como un comparendo.
3. Según lo autorice la ley, es transferida a / compartida con la Comisión de Igual Oportunidad de Empleo de los EE.UU., la Junta Nacional de Relaciones de Trabajo, el Departamento de Trabajo de los EE.UU., el Departamento de Desarrollo de Vivienda y Urbano de los EE.UU., el Departamento de Servicios de la Salud y Humanos de los EE.UU., el Departamento de Educación de los EE.UU., el Departamento de Justicia de los EE.UU., o cualquier dependencia del Gobierno del Estado de California, o cualquier otra agencia local o Federal con jurisdicción similar.
4. Información no personal, incluyendo las alegaciones en el documento de queja mismo, puede ser revelada al público en virtud de la Ley de Registros Públicos de California.

### **¿Qué ocurre con la información que usted nos presenta?**

La Información Personal que obtenemos de su parte será utilizada con fines para los cuales fue proporcionada: para promover los esfuerzos del DFEH de investigar y tratar de resolver las alegaciones de discriminación ilegal, acoso y/o represalias que usted presentó. La Información Personal recolectada electrónicamente que recolectamos acerca de consultas a nuestro sitio web se utiliza para ayudarnos a mejorar la experiencia de usuarios y para métricas web básicas de nuestro sitio web.

### **Enlaces**

Nuestro sitio web puede contener enlaces a otros sitios web en la Internet que son propiedad y operados por terceros. El DFEH no controla las políticas o prácticas de privacidad de estos sitios web. Se le recomienda a usted que revise las políticas de privacidad del tercero que ofrece el sitio web antes de proporcionar alguna información personal a estos sitios web. El DFEH no es responsable por el contenido o prácticas de cualquier sitio web de tercero enlazado y dichos sitios web de terceros se proporcionan solamente para la conveniencia e información para nuestros visitantes.

### **Cookies**

No recolectamos información como nombres, domicilios y correos electrónicos de personas que consultan el sitio web del DFEH. Sin embargo, cuando usted visita nuestro sitio web, un “cookie” puede ser guardado en su computadora. Un cookie es un pedacito de datos almacenados por su navegador que nos ayuda a reconocer su computadora única y sus preferencias al utilizar nuestro sitio web. La información que el DFEH recolecta automáticamente puede incluir el tipo de navegador utilizado, la fecha y la hora en que usted visitó el sitio, y las páginas web que consultó. Esta información se recolecta para mejorar la experiencia del usuario y para métricas web básicas. La información se borra después de los 30 días. Este tipo de recolección electrónica de información está permitida por ley y está exenta de solicitudes hechas en virtud de la Ley de Registros Civiles.

Usted puede rehusar el cookie o borrar el archivo de cookie de su computadora después de visitar nuestro sitio web. Usted puede encontrar instrucciones para manejar los controles de cookies en sitios web para navegadores específicos. Por ejemplo:

- [Navegadores de Microsoft Internet Explorer](#)
- [Navegadores de Macintosh Safari](#)
- [Navegadores de Mozilla Firefox](#)

### **Divulgación Pública**

En el Estado de California, existen leyes para asegurar que el gobierno es abierto y que el público tenga un derecho de obtener acceso a registros apropiados e información poseída por el gobierno estatal. Al mismo tiempo, hay excepciones al derecho del público de obtener acceso a registros públicos.

Estas excepciones sirven a varias necesidades incluyendo mantener la privacidad de las personas. Tanto las leyes estatales como las federales proveen excepciones. Toda la información recolectada en este sitio se convierte en un

registro público que puede estar sujeto a inspección y copia por el público, a menos que exista una excepción en la ley. En caso de un conflicto entre este Aviso de Privacidad y la Ley de Registros Públicos, la Ley de Prácticas de Información y/u otra ley que rija la divulgación de registros, la Ley de Registros Públicos, la Ley de Prácticas de Información y/u otra ley aplicable tendrá el control.

### **Menores**

Reconocemos la importancia de proteger la privacidad cuando menores (una persona menor de 18 años de edad) están involucrados. Estamos comprometidos a proteger la privacidad de menores y no recolectamos a sabiendas información personal de parte de menores ni creamos perfiles de menores a través de nuestro sitio web. Se advierte a los usuarios, sin embargo, que la recolección de información personal sometida en línea o en un correo electrónico será tratada como sometida por un adulto. El DFEH anima enérgicamente a los padres, tutores y adultos a involucrarse en las actividades de Internet de sus hijos u otros menores por quienes sean responsables y proveer guía cuando se pida a menores proporcionar información personal en línea. Si usted cree que un menor nos ha proporcionado información personal, pedimos que un progenitor o tutor se ponga en contacto con nosotros llamando al 1-800-884-1684.

### **Seguridad**

El DFEH ha puesto en marcha medidas de seguridad para salvaguardar su información contra el acceso, la divulgación y la pérdida no autorizada. Nuestra política limita el acceso a información personal a empleados que tienen una necesidad comercial establecida para la Información Personal incluyendo aquellos involucrados en el registro, la investigación, la resolución y/o el enjuiciamiento de su queja. La información que está ubicada físicamente dentro del DFEH está protegida por varias medidas de seguridad, las cuales pueden incluir la utilización de software de cifrado para proteger la seguridad de la información personal de una persona durante la transmisión y almacenaje. La información personal es destruida de acuerdo a la política de retención de registros del DFEH, y solamente retenemos estos registros el tiempo necesario para satisfacer nuestra necesidad de negocios. Entrenamos a nuestros empleados en procedimientos y gestión de la información personal que recolectamos así como en tomar precauciones y cumplir con las limitaciones sobre la liberación de la información personal.

### **Acceso y Correcciones a su Información Personal**

Usted tiene el derecho de revisar cualquier Información Personal que recolectamos sobre usted. Si usted solicita toda o una parte de la Información Personal recolectada sobre usted por el DFEH, le proporcionaremos la Información Personal solicitada y explicaremos cómo utilizamos la información. Usted puede solicitar cambios a su Información Personal que piensa que es incorrecta por medio de la presentación de una solicitud por escrito que creíblemente muestre el error. Si usted piensa que su Información Personal está siendo utilizada para un propósito que no es el de su intención cuando la presentó, puede ponerse en contacto con nosotros para que podamos corregir el mal uso. En todos los casos, tomaremos medidas razonables para verificar su identidad antes de conceder el acceso o realizar correcciones.

### **Cómo ponerse en contacto con nosotros si tiene preguntas con respecto a esta política**

Si usted tiene alguna pregunta o inquietudes acerca de la información presentada en este Aviso de Privacidad, puede ponerse en contacto con:

El Oficial de Privacidad del DFEH  
2218 Kausen Drive, Suite 100  
Elk Grove, CA 95758  
1-800-884-1684

### **Cambios a nuestra Política de Privacidad**

Podemos actualizar y revisar nuestra Política de Privacidad. Publicaremos cualquier cambio a la política de privacidad en esta página y, si los cambios son significativos, proporcionaremos un aviso más prominente.

### **Fecha de vigencia**

1 de enero de 2017